

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Владимирский государственный университет  
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»  
(ВлГУ)

УТВЕРЖДАЮ

Проректор  
по образовательной деятельности

А.А.Панфилов  
« 08 » 2020 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**  
**НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБЩЕНИЯ**  
(наименование дисциплины)

Направление подготовки 44.03.05 Педагогическое образование

Профиль/программа подготовки Английский язык. Немецкий язык

Уровень высшего образования бакалавриат

Форма обучения очная

Семестр	Трудоемкость зач. ед./ час.	Лекции, час.	Практич. занятия, час.	Лаборат. работы, час.	СРС, час.	Форма промежуточной аттестации (экзамен/зачет/зачет с оценкой)
9	2/72			16	56	Зачет
Итого	2/72			16	56	Зачет

Владимир 2020

## 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины является: формирование у обучающихся общей и коммуникативной компетенций во всех видах речевой деятельности, развитие способности студентов использовать язык как средство общения.

Задачи:

- а) формирование интеллектуальной и познавательной способностей, языковой и речевой наблюдательности, речемышлительной деятельности, готовности к познавательному-поисковому творчеству;
- б) развитие умений устной речи с использованием основных речевых форм высказывания: повествования, описания, рассуждения; монолога, диалога, полилога;
- в) развитие общей и иноязычной коммуникативной компетенций (лингвистической, (языковой), социо-культурной и прагматической (речевой)) применительно ко всем видам коммуникативной деятельности в различных сферах речевой коммуникации;
- г) совершенствование навыков и умений восприятия иноязычной речи на слух; совершенствование навыков произношения и отработка интонации;
- д) формирование навыка грамматически правильной речи;
- е) расширение словарного запаса студентов на материале адаптированной и аутентичной литературы;
- ж) формирование уважительного отношения к обычаям и традициям иной социо-культурной среды.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина «Немецкий язык в сфере профессионального общения» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений.

Пререквизиты дисциплины: «Практический курс немецкого языка».

## 3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП

Код формируемых компетенций	Уровень освоения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине характеризующие этапы формирования компетенций (показатели освоения компетенции)
1	2	3
УК-3	<i>частичное</i>	<i>Знать - способы эффективного речевого и социального взаимодействия; Уметь - работать в команде, проявлять лидерские качества и умения; Владеть - навыками работы с институтами и организациями в процессе осуществления социального взаимодействия;</i>
УК-4	<i>частичное</i>	<i>Знать - различные формы, виды устной и письменной коммуникации на иностранном языке; Уметь - свободно воспринимать, анализировать и критически оценивать устную и письменную деловую информацию на иностранном языке; - использовать языковые средства для достижения профессиональных целей на иностранном языке; - выстраивать стратегию устного и письменного общения на иностранном языке в рамках межличностного и межкультурного общения; Владеть - системой норм русского литературного языка, нормами иностранного языка;</i>
УК-5	<i>частичное</i>	<i>Знать - Российскую Федерацию как национальное государство с исторически сложившимся разнообразным этническим и религиозным составом населения и региональной спецификой;</i>

		<p>- социокультурные различия социальных групп, опираясь на знание этапов исторического развития России в контексте мировой истории, социокультурных традиций мира, основных философских, религиозных и этических учений;</p> <p>Уметь - уважительно относиться к историческому наследию и социокультурным традициям своего Отечества;</p> <p>- выбирать ценностные ориентиры и гражданскую позицию;</p> <p>- аргументированно обсуждать и решать проблемы мировоззренческого, общественного и личностного характера;</p> <p>Владеть - конструктивным взаимодействием с людьми с учетом их социокультурных особенностей в целях успешного выполнения профессиональных задач и социальной интеграции;</p>
УК-6	частичное	<p>Знать - личностные ресурсы по достижению целей управления своим временем в процессе реализации траектории саморазвития;</p> <p>- способы планирования свободного времени и проектирования траектории профессионального и личностного роста;</p> <p>Уметь - владеть приемами и техниками психической саморегуляции, владения собой и своими ресурсами;</p> <p>Владеть - критической оценкой эффективности использования времени и других ресурсов при решении поставленных целей и задач;</p>
ПК-8	частичное	<p>Знать - способы проектирования содержания образовательных программ и их элементов;</p> <p>Уметь - проектировать содержание образовательных программ и их элементов с учетом особенностей образовательного процесса, задач воспитания и развития личности через преподаваемые учебные предметы;</p> <p>Владеть - проектированием основных и дополнительных образовательных программ;</p> <p>- проектированием рабочих программ учебного предмета «Иностранный язык»;</p>

#### 4. ОБЪЕМ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы, 72 часа.

№ п/п	Наименование тем и/или разделов/тем дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Объем учебной работы, с применением интерактивных методов (в часах / %)	Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	СРС		
1	Германия на первый взгляд	9	1-3			6	20	1,5 (25%)	1-й рейтинг-контроль (3-я неделя)
2	Рейнские ландшафты.	9	4-6			6	20	1,5 (25%)	2-й рейтинг-

									контроль (6-я неделя)
3	Германия - страна туризма.	9	7-8			4	16	1 (25%)	3-й рейтинг-контроль (8-я неделя)
Всего за 9 семестр:						16	56	4 (25 %)	Зачет
Наличие в дисциплине КП/КР									-
Итого по дисциплине						16	56	4 (25 %)	Зачет

### Содержание лабораторных занятий по дисциплине

#### Раздел 1

Тема 1 Общие сведения о стране второго изучаемого языка - о Германии.

Тема 2 Презентация: «Германия на первый взгляд».

Тема 3 Краткое сообщение на тему: «Meine Vorstellungen von der BRD».

#### Раздел 2

Тема 1 Обобщение по теме: «Краткая характеристика страны (Германия) (нейтрально и эмоционально окрашено).

Тема 2 «Рейнские ландшафты».

Тема 3 Знакомство с главной водной магистралью Германии - Рейном.

#### Раздел 3

Тема 1 Презентации студентов на тему: «Мой маршрут по Рейну».

Тема 2 Германия - страна туризма.

### 5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В преподавании дисциплины «Немецкий язык в сфере профессионального общения» используются разнообразные образовательные технологии как традиционные, так и с применением активных и интерактивных методов обучения.

Активные и интерактивные методы обучения:

- Интерактивная лекция (тема №1, раздел 1);
- Групповая дискуссия (тема №2, раздел 2);
- Разбор конкретных ситуаций (тема №1, раздел 3);

### 6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

#### 1-й рейтинг-контроль

Gestalten Sie eine emotionale Erzählung über Deutschland.

Situation: Als Mitglied einer Touristengruppe haben Sie eine Rheinreise erlebt. Nach der Rückkehr vermitteln Sie Ihren Freunden Ihre Erlebnisse. Verwenden Sie dabei folgende Wörter und Wortverbindungen:

Bekannt ist, dass..., sich aufhalten, das Mitteleuropa, auf der Reise, mannigfaltig, die größte Freude, viel Neues und Interessantes. Die Reise war prima. Es gab für mich viel Erfreuliches. Ich fühlte mich wohl hier. Mehr Wert auf Reisen legen Innerhalb von 4 Wochen. Rückblickend auf die Reise... Von meiner Seite aus. Mir ist, als würde ich ... Norden, Süden, Osten, Westen – zu Hause ist immer am besten; anziehend, attraktiv, bewundernswert, angenehme Überraschung.

#### 2-й рейтинг-контроль

1. Beantworten Sie die Fragen:

- Was macht die Rheinlandschaften schön und bezaubernd?
- Wo möchten Sie sich aufhalten und warum?

- Wodurch sind der Bodensee und der Schwarzwald bekannt?
- Wie ist die Geschichte Deutschlands mit der Geschichte des Römischen Reichs verbunden?
- Auf welche Weise sind viele russische Schriftsteller mit dem Schwarzwald verbunden?

2. Übersetzen Sie anhand der Texte aus dem Lehrbuch ins Deutsche:

A) 1. Почти все реки Германии текут в Северное море. 2. Для климата страны характерны ветер и дождь в любое время года. 3. В стране много озер, которые придают ландшафту особую живописность. 4. ФРГ достойна удивления, но как и везде здесь много проблем и противоречий. 5. Шварцвальд – самое высокое место южной части страны. Он особенно привлекает своими покрытыми лесами горами и живописными озерами. Прекрасен этот край. Здесь много известных курортов. 6. Верхнерейнская долина – самый теплый район страны.

### 3-й рейтинг-контроль

1. Beantworten Sie die Fragen:

- Welchen Platz nimmt Deutschland hinsichtlich der Zahl ausländischer Touristen ein?
- Welche Bedeutung hat der Fremdenverkehr für die BRD?
- Zu welchen negativen Folgen führt aber der Tourismus auch?

2. Übersetzen Sie anhand der Texte aus dem Lehrbuch ins Deutsche:

1. К замечательным ученым, которые работали в Гейдельбергском университете, принадлежат философ Фейербах, физики Гельмгольц и Кирхгоф. 2. Имя города Вормса навсегда связано со сказанием о Нибелунгах, знаменитом немецком героическом эпосе 13 столетия. 3. История Рейна полна событиями. «Батюшка – Рейн» был воспет во многих прекрасных народных песнях. Песня о Лорелее – одна из самых красивых. 4. На романтическом Рейне все сказочно и привлекательно: замки, руины, церкви, монастыри. 5. Знаменитым сыном города Бонн является великий немецкий композитор Людвиг ванн Бетховен. 6. Я много дал бы за то, чтобы во время каникул совершить путешествие вниз по Рейну. Но пока об этом не может быть и речи.

Уровень усвоения содержания данного курса определяется на зачете.

### Вопросы и задания к зачету:

Nennen Sie: die Nachbarstaaten der BRD, die längsten Flüsse, die höchsten Berge, fünf deutsche Städte, die am Fluss liegen; zehn Industriezweige; die Namen einiger Rheinstädte.

- Kommentieren Sie: der romantische Rhein, der Thüringer Wald, der Lorelei-Felsen.
- Geben Sie an: was es ist, wo es sich befindet, wodurch es bekannt ist: „Allee der Nationen“, Goethe-Schiller Denkmal, „Harzreise“, „das deutsche Venedig“.
- Was kann in der BRD besichtigen:
  - ein Kunstfreund, ein Naturfreund, ein Historiker?
- Was können Sie über Deutschland sagen anhand der Schullehrbücher?
- Warum ist der Rhein der Lieblingsfluss der Deutschen?
- Warum trägt einen Teil des Flusses solchen emotionalen Namen: den romantischen Rhein?
- An der Universität welcher Rheinstadt möchten Sie studieren? Warum gerade an dieser?
- Was Deutschland zu bieten hat?
- Welche landschaftlichen Besonderheiten sind in der BRD zu bewundern?
- Was schätzen die Urlauber über alles?
- Wovon werden die Wanderer angelockt?
- Was sind lohnende Ziele für Wassersportler?
- Welche Gebirge üben auf Touristen die größte Anziehungskraft aus?
- Welche Bäder, Heilstätten und Kurorte Deutschlands haben internationalen Klang?
- Welche Eindrücke bleiben nach der Besichtigung und dem Besuch alter deutscher Städte?
- Worin besteht die Eigenart deutscher Städte im Norden, in Bayern?
- Ist Deutschland ein Reiseland?
- Warum sind die deutschen Kulturlandschaften ein Erlebnis und bleiben für lange Zeit in Erinnerung?

Задания:

1. Ein Esse zum Thema: „Was scheint mir interessant in Deutschland zu besichtigen“.
2. Projektarbeit: Präsentation zum Thema, das der Student im Rahmen des Projekts selbständig ausgearbeitet hat.

## УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

№	Тема	Часы	Виды	Формы
1	Общие сведения о стране второго изучаемого языка - о Германии. Презентация: «Германия на первый взгляд».	10	Работа с учебниками	Устный опрос
2	Краткое сообщение на тему: «Meine Vorstellungen von der BRD».	10	Работа с учебниками	Устный опрос
3	Обобщение по теме: «Краткая характеристика страны (Германия) (нейтрально и эмоционально окрашено).	10	Работа с учебниками	Устный опрос
4	«Рейнские ландшафты». Знакомство с главной водной магистралью Германии - Рейном.	10	Работа с учебниками	Устный опрос
5	Презентации студентов на тему: «Мой маршрут по Рейну».	10	Разработка презентаций	Устный опрос
6	Германия - страна туризма.	6	Работа с учебниками	Устный опрос

Фонд оценочных средств для проведения аттестации уровня сформированности компетенций обучающихся по дисциплине оформляется отдельным документом.

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 7.1. Книгообеспеченность

Наименование литературы: автор, название, вид издания, издательство	Год издания	КНИГООБЕСПЕЧЕННОСТЬ	
		Количество экземпляров изданий в библиотеке ВлГУ в соответствии с ФГОС ВО	Наличие в электронной библиотеке ВлГУ
1	2	3	4
Основная литература*			
1. Обучение немецкому языку как второму иностранному: учебник / В.А. Баскакова, Е.Ю. Есионова, Е.А. Серебрякова. - Ростов н/Д: Издательство ЮФУ, 2012. - 176 с. ISBN 978-5-9275-0940-9	2012		<a href="http://znanium.com/bookread2.php?book=550052">http://znanium.com/bookread2.php?book=550052</a>
2. Иванов, В.М. Развитие	2013		<a href="http://znanium.com/bookr">http://znanium.com/bookr</a>

навыков устной речи на немецком языке [Электронный ресурс] : учебно-метод. пос. / В.М. Иванов. - М.: РАП, 2013. - 92 с. - ISBN 978-5-93916-384-2.			ead2.php?book=517314
3. Немецкий язык : Заново открываю Германию = Deutschland neu entdecken : рабочая тетрадь к учеб. пособию по речевой практике. Уровень B2 / В.Г. Долгих [и др.]. Моск. гос. ин-т междунар. отношений (ун-т) МИД России, каф. нем. яз. - М. : МГИМО-Университет, 2012. - 72 с. - ISBN 978-5-9228-0816-3.	2012		<a href="http://www.studentlibrary.ru/doc/ISBN9785922808163-SCN0000/000.html">http://www.studentlibrary.ru/doc/ISBN9785922808163-SCN0000/000.html</a>
Дополнительная литература			
1. Мосьпанов, А. Германия. Свой среди своих [Электронный ресурс] / Анна Мосьпанов. - М.: Альпина нон-фикшн, 2013. - 302 с. - ISBN 978-5-91671-236-0	2013		<a href="http://znanium.com/bookread2.php?book=519046">http://znanium.com/bookread2.php?book=519046</a>
2. Панасюк, Х. Г.-И. Германия. Праздники и обычаи [Электронный ресурс] / Х. Г.-И. Панасюк, А.А. Бейлина. - Минск: Выш. шк., 2009. - 224 с. - ISBN 978-985-06-1541-1.	2009		<a href="http://znanium.com/bookread2.php?book=505727">http://znanium.com/bookread2.php?book=505727</a>
3. Немецкий язык: Германия и мир: политика, общество, культура = Deutschland und die Welt: sozial, politisch, kulturell: учебно-методич. комплекс: уровни B2-B2+ / Т.И. Бархатова и др.; Моск. гос. ин-т междунар. отношений (ун-т) МИД России, каф. нем. яз. - М. : МГИМО-Университет, 2011. - 200 с. - ISBN 978-5-9228-0776-0.	2011		<a href="http://www.studentlibrary.ru/doc/ISBN9785922807760-SCN0000/000.html">http://www.studentlibrary.ru/doc/ISBN9785922807760-SCN0000/000.html</a>

*\*не более 5 источников*

## 7.2. Периодические издания

1. <http://www.sueddeutsche.de/>
2. <http://www.zeit.de/index>
3. <http://www.welt.de/>
4. <http://www.faz.net/>
5. <http://www.unicum.de/>

### **7.3. Интернет-ресурсы**

1. [www.deutschesprache.ru](http://www.deutschesprache.ru)
2. [www.learngerman.elanguageschool.net](http://www.learngerman.elanguageschool.net)
3. [www.german.about.com](http://www.german.about.com)
4. [www.gfds.de](http://www.gfds.de)
5. [www.deutsch-online.com](http://www.deutsch-online.com)
6. [www.dw-world.de](http://www.dw-world.de)
7. [www.sprachenzentrum.hu-berlin.de](http://www.sprachenzentrum.hu-berlin.de)
8. [www.stufen.de](http://www.stufen.de)
9. [www.passwort-deutsch.de](http://www.passwort-deutsch.de)
10. [www.daad.de](http://www.daad.de)
11. [www.deutschlern.net](http://www.deutschlern.net)

### **8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Для реализации данной дисциплины имеются специальные помещения для проведения занятий лабораторного типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы. Практические занятия проводятся в ауд. 421-7.

Перечень используемого лицензионного программного обеспечения: Microsoft office 2007-2010, Media Player Classic, Daum pot player



Рабочую программу составил \_\_\_\_\_ к.ф.н., доцент Е.Б. Лысова  
(ФИО, подпись)

Рецензент  
(представитель работодателя) Заместитель директора по УР МАОУ «Гимназия №35» г. Владимира,  
учитель немецкого языка высшей квалификационной категории  
Голубенкова С.В. \_\_\_\_\_  
(место работы, должность, ФИО, подпись)



Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ВИЯиМОИЯ  
Протокол № 11 от 26.06.20 года  
Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ Е.Е. Лабцова  
(ФИО, подпись)

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии  
направления 44.03.05 Педагогическое образование  
Протокол № 1 от 31.08.2020 года  
Председатель комиссии \_\_\_\_\_ М.В. Артамонова  
(ФИО, подпись)